

**FESTIVAL  
POUR L'AMOUR DE LA BEAUTÉ**

III<sup>e</sup> édition  
16-21 mai 2013

**PROGRAMME**

**JEUDI 16 MAI 2013**

**Ambassade de Roumanie (Hôtel de Béhague, 123 rue Saint-Dominique, 75007 Paris). Salle Byzantine**  
(entrée payante\*)

19h30 Ouverture du Festival par Son Éminence le Métropolitain JOSEPH.

19h45 **Parole et Plénitude. One man show.** Grigore LEȘE. (90 min.)

**VENDREDI 17 MAI 2013**

**Ambassade de Roumanie (Hôtel de Béhague, 123 rue Saint-Dominique, 75007 Paris). Salle Byzantine**  
(entrée payante\*)

19h00 Ouverture de la **Soirée de Gala** par Son Éminence le Métropolitain JOSEPH.

Message de bienvenue par Son Excellence M. Bogdan MAZURU, Ambassadeur de Roumanie en République Française.

19h15 Concert de musique classique – I<sup>er</sup> partie (60').

Pr. Jean-Claude PENNETIER (piano), Ami FLAMMER (violon).

**Georges Enesco – Sonate n° 3 pour violon et piano « À caractère populaire roumain »**

*Moderato malinconico. Andante sostenuto e misterioso. Allegro con brio, ma non troppo mosso.*

**Béla Bartók – Six danses populaires roumaines**

*I. Jocul cu bâță (Danse du bâton). II. Brâul (Danse du châle). III. Pe loc (Sur place). IV. Buciumeana (Danse de Bucsum). V. Poarga Românească (Polka roumaine). VI. Mărunțel (Danse rapide).*

20h15 Entracte: buffet.

20h45 Concert de musique classique – II<sup>e</sup> partie (60').

Diana CAZABAN (violon).

**Johannes Brahms - Scherzo, op. 4**

**Georges Enesco - Impromptu concertant en Sol b, pour violon et piano**

Charlotte COULAUD (piano).

**Ludwig van Beethoven - Sonate n° 31, op. 110**

*I. Moderato cantabile molto espressivo. II. Allegro molto. III. Adagio ma non troppo - Allegro ma non troppo (Fuga).*

**Claude Debussy - Prélude (Livre II) : Feux d'artifices**

**SAMEDI 18 MAI 2013**

**Paroisse Sainte Parascève – Sainte Geneviève (église Saint Sulpice, 33-35 rue Saint-Sulpice, 75006 Paris)**

09h00 Ouverture de la journée par Son Éminence le Métropolitain JOSEPH.

**Le mot « Croix ».** Conférence socio-linguistique. Prof. Émérite Sanda GOLOPENȚIA, Département des Études Françaises de l'Université Brown, Providence, Rhode Island, SUA.

10h30 **La Sainte Croix - signe et insigne.** Conférence anthropologique aux références théologiques. Dr Costion NICOLESCU.

11h30 **Exposition d'anthropologie et d'ethnographie.** Vernissage présenté par Mgr JOSEPH et par Dr Costion NICOLESCU.

- **La puissance de la Croix - In memoriam** Horia BERNEA. Exposition du Musée du Paysan Roumain de Bucarest.
  - **La croix dans la vie quotidienne du paysan roumain.** Expo photos Ioniță G. ANDRON, présentée par Remus VÂRNAV, Directeur du Musée du Pays d'Oaş.
- 12h00 **La poésie de la Croix** - Intervention musicale Grigore LEȘE et moment poétique avec Silviu BATARIUC.
- 12h10 **Exposition de peinture, représentations graphiques d'art ancien et iconographie.** Vernissage :
- **Par le sacrifice vers la déification** - peinture « eucharistique » de Silviu BATARIUC.
  - **Depuis le signe vers le symbole** - sémiotique graphique de Constantin CIOC.
  - **La puissance de la Croix** - iconographie et iconologie. Conception : Rada TEODORU-GOLESCU, historien de l'art, et Alexandra MARINESCU-SAV.
- 12h30 Agape.
- 13h30 **Le thème des Saints Empereurs Constantin et Hélène dans les collections du Musée National du Paysan Roumain.** Conférence. Dr Virgil Ștefan NIȚULESCU, Directeur du Musée du Paysan Roumain de Bucarest. (45')
- 14h15 **La croix et les insignes chrétiens dans les coutumes des Roumains.** Conférence. Prof. Constantin ERETESCU, ethnologue, écrivain. (75')
- 15h30 **Constantin et Hélène.** Film documentaire (60'). Palme d'Or à Cannes. Metteur en scène : Andrei Dăscălescu. Avec : Constantin Vinca et Elena Vinca.

## DIMANCHE 19 MAI 2013

**Parc des activités sportives de Limours (91470 – au croisement de la rue des Cendrières et de la rue du Plateau ; à côté de l'École « Les Cendrières »)**

- 09h30 Office de la Sainte Liturgie, présidée par Son Éminence le Métropolitain JOSEPH ; sont invitées toutes les paroisses d'Île-de-France.
- 11h30 **Ô Christ ! Devant Ta Croix nous nous prosternons.** Chants religieux de Transylvanie. Grigore LEȘE et un groupe de villageois de Bixad (coord. art. Prof. Iacob POP, manager art. Gheorghe CÂRCIU).  
Fête foraine avec gastronomie roumaine. Exposition et foire d'art ethnographique traditionnel, art religieux et d'objets liturgiques.

## LUNDI 20 MAI 2013

**Paroisse Sainte Parascève - Sainte Geneviève (église Saint Sulpice, 33-35 rue Saint-Sulpice, 75006 Paris)**

- 09h00 Ouverture de la journée par Son Éminence le Métropolitain JOSEPH.  
**La puissance de la Sainte Croix invoquée dans les prières liturgiques et dans les icônes byzantines.** Table ronde. P. Marc-Antoine COSTA DE BEAUREGARD, Emanuela TOMA, historien de l'art.
- 11h00 **Des martyrs chrétiens.** Conférence théologique. Dan PURIC, comédien, essayiste.
- 13h00 Agape.

**Cathédrale Saint Sulpice (Place Saint-Sulpice, 75006 Paris)**

- 14h00 **Concert de musique sacrée**  
Coord. artistique : Diacre Prof. Claude DELANGLE, CNSM de Paris.  
Interprètes : Grigore LEȘE, Claude DELANGLE (saxophone), Odile CATELIN-DELANGLE (piano), Ruxandra IBRIC-CIORANU (soprano), Mathieu MARIAN (clavecin). (90')

**Institut Culturel Roumain (5 rue de l'Exposition, 75007 Paris)**

- 18h00 **La beauté de la croix dans le monde (Vallée de l'Arieș – Roumanie).** Expo photos P. Ioan GÂNSCĂ et P. Iulian NISTEA. Vernissage : Acad. Răzvan THEODORESCU, Dr Costion NICOLESCU.  
**AD (Abrud).** Court métrage. Scénario et réalisation P. Ioan GÂNSCĂ. Studio Epic Film.
- 18h45 Cocktail.

**Ambassade de Roumanie (Hôtel de Béhague, 123 rue Saint-Dominique, 75007 Paris). Salle Byzantine**

- 19h00 **Le christianisme en France avant le schisme et la renaissance de l'orthodoxie à l'époque contemporaine.** Conférence. Son Excellence l'Évêque MARC Nemțeanul.  
19h45 **Sous le signe de la croix. Le christianisme roumain, latinité et orthodoxie.** Conférence. Acad. Răzvan THEODORESCU.

**MARDI 21 MAI 2013**

**Cathédrale Métropolitaine des Saints Archanges (9 rue Jean de Beauvais, 75005 Paris)**

- 10h00 Office de la Sainte Liturgie, présidée par Son Éminence le Métropolitain JOSEPH ; sont invités toutes les paroisses d'Île-de-France.  
12h00 Agape.  
13h00 Départ en pèlerinage près des reliques de Sainte Hélène - église Saint Leu et Saint Gilles.

**Église Saint Leu et Saint Gilles (92 rue Saint Denis, 75001 Paris)**

- 13h30 **L'hymne acathiste aux Saints Empereurs Constantin et Hélène** près des reliques de Sainte Hélène.  
14h00 Vénération des Reliques de Sainte Hélène et du Bois de la Précieuse et Vivifiante Croix du Seigneur.  
14h30 **Les Saints Empereurs Constantin et Hélène en actualité. Plaidoirie pour la dimension publique de la foi.** Conférence. Son Excellence l'Évêque IGNACE Mureșanul.

**Ambassade de Roumanie (Hôtel de Béhague, 123 rue Saint-Dominique, 75007 Paris). Salle Byzantine (entrée payante\*)**

- 19h00 **Rêve. One man show** – pantomime. Dan PURIC, acteur, essayiste.  
21h00 Clôture de la III<sup>e</sup> édition du Festival *Pour l'amour de la Beauté*.

\*\*\*\*\*

Le médiateur des manifestations du Festival :  
P. Emilian Marinescu – conseiller culturel  
Métropole Orthodoxe Roumaine d'Europe Occidentale et Méridionale

Informations et réservations :  
+ 33 6 49 24 02 86  
[festival@mitropolia.eu](mailto:festival@mitropolia.eu)  
[cultural@mitropolia.eu](mailto:cultural@mitropolia.eu)  
[www.mitropolia.eu](http://www.mitropolia.eu)

\* Plein tarif 22 € / Tarif réduit 11 € (14-18 ans) / Abonnement p.t. 60 € / t.r. 30 € / Enfants gratuit jusqu'à 14 ans.